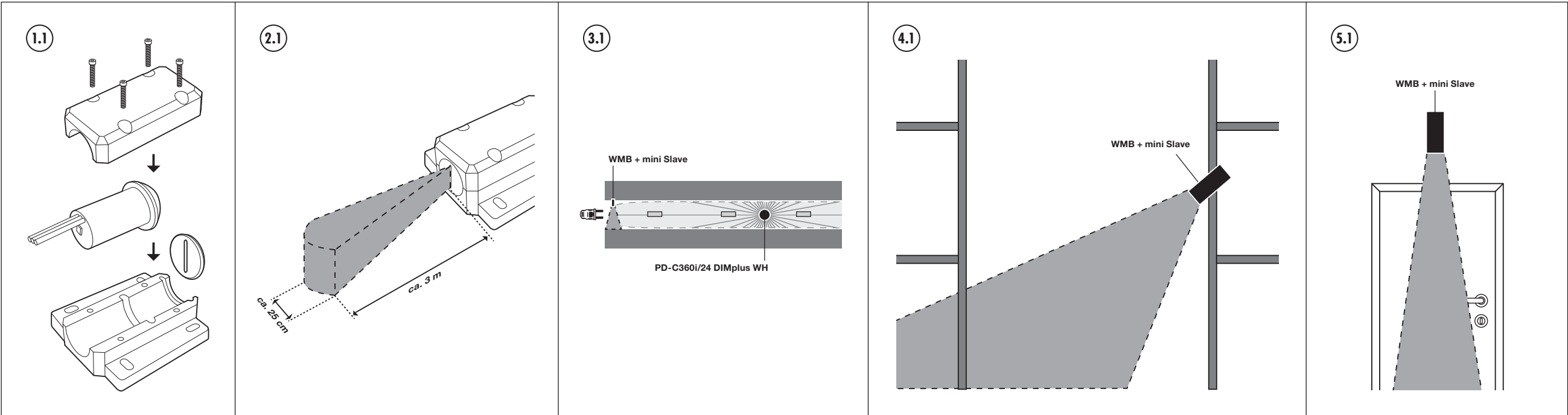
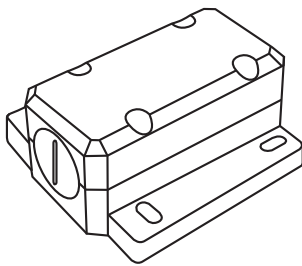


# ESYLUX

ESYLUX GmbH • An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg / Germany  
info@esylux.com • www.esylux.com  
MA00601000

## WMB for MD/PD mini

EP10427527



## DE Verwendungshinweise

### 1 • Bestimmungsgemäße Verwendung

Die WMB Wandhalterung eignet sich dafür einen ESYLUX Mini-Melder z.B. an einem Regalsystem zu befestigen.

So kann/können z.B. ein oder mehrere Mini-Melder Slave in Kombination mit einem PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783) verbaut werden.

Durch diese Lösung kann der Anfang eines Regalganges exakt überwacht werden und die Beleuchtung schaltet zuverlässig beim Eintritt in den Regalgang ein.

Der Schlitz der Erfassungsscheibe kann entsprechend der Anforderungen gedreht werden.

Aufgrund des kleinen Schlitzes ist der Lichteintritt zu dem Melder gering. Beachten Sie dieses, wenn Sie den in der WMB Wandhalterung verbauten Melder für eine Lichtwerterfassung nutzen wollen.

## GB Instructions

### 1 • Intended use

The wall mount bracket is suitable for attaching one ESYLUX mini sensor to, e.g. a shelving system.

In this way, one or more mini sensor slaves can be installed, e.g. in combination with a PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Using this solution, the end of shelving aisles can be precisely monitored and the lighting switched on reliably when a person enters the shelving aisle.

The detection disc slot can be turned according to requirements. The small slot allows only low levels of light to enter the sensor.

Take this into consideration if you wish to use the sensor installed in the WMB wall mount bracket to record light values.

## FR Instructions d'utilisation

### 1 • Conformité d'utilisation

La fixation murale WMB permet de fixer un mini-détecteur ESYLUX sur un système d'étagère, par exemple.

Il rend ainsi possible le montage d'un ou plusieurs mini-détecteurs « esclaves » sur une fixation murale PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783), par exemple.

Cette solution vous permet de surveiller avec précision l'entrée d'une allée de rayonnages et d'actionner l'éclairage à coup sûr dès qu'une personne pénètre dans le rayonnage.

Vous pouvez pivoter la fente du diaphragme en fonction des besoins. La quantité de lumière parvenant jusqu'au détecteur est faible en raison de l'étroitesse de la fente du diaphragme. Veillez à en tenir compte si vous souhaitez utiliser le détecteur monté dans la fixation murale WMB comme capteur de luminosité.

## NL Gebruiksaanwijzing

### 1 • Gebruik in overeenstemming met het gebruikdoel

De WMB-wandhouder is bedoeld om een ESYLUX minimelder aan bijv. een stellingstelsysteem te bevestigen.

Zo kunnen bijv. een of meer minimelder-slaves in combinatie met een PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783) worden aangebracht. Met deze oplossing kan het begin van een stellinggang exact worden bewaakt en wordt de verlichting op het juiste moment ingeschakeld bij het betreden van de stellinggang.

De sleuf van de detectieschijf kan afhankelijk van de vereisten worden gedraaid.

Door de kleine sleuf komt slechts een kleine hoeveelheid licht de melder binnen. Houd hier rekening mee wanneer u de met de WMB-wandhouder gemonteerde melder voor detectie van lichtsterkte wilt gebruiken.

## DK Anvisninger til anvendelse

### 1 • Tilsigtet anvendelse

WMB-væggholderen er egnet til montering af en ESYLUX mini-sensor på f.eks. et reolsystem.

På den måde kan f.eks. en eller flere slaveenheder til mini-sensorer monteres i kombination med PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Med denne løsning kan indgangsområdet i en reolgang overvåges nøjagtigt og belysningen kobles pålideligt ved tilstedeværelse i reolgangen.

Slidsen i detekteringskiven kan drejes iht. de pågældende forhold. Den lille slids sikrer et minimalt lysindfald i sensoren. Vær opmærksom på dette, hvis du vil anvende sensoren i WMB-væggholderen til lysstyrkeregistring.

## SE Användningsanvisningar

### 1 • Ändamålsenlig användning

WMB-väggfästet passar för att fästa en ESYLUX Mini-detektor på t.ex. ett hyllsystem.

På så sätt kan t.ex. en eller flera mini-detektorslavar monteras i kombination med en PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Genom denna lösning kan början på en hyllgång övervakas och belysning slås tillförlitligt på när någon går in i hyllgången.

Detektionskivans slits kan vridas i enlighet med behoven. På grund av den lilla slitsen är ljusinträdet till detektorn litet.

Ta hänsyn till detta om du vill använda detektorn som är monterad i WMB-väggfästet för ljusvärdesdetektion.

## 2 • ESYLUX Herstellergarantie

ESYLUX Produkte sind nach geltenden Vorschriften geprüft und mit größter Sorgfalt hergestellt. Der Garantiegeber, die ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (für Deutschland) bzw. der entsprechende ESYLUX Distributor in Ihrem Land (eine vollständige Übersicht finden Sie unter [www.esylux.com](http://www.esylux.com)) übernimmt für die Dauer von drei Jahren ab Herstellungsdatum eine Garantie auf Herstellungs-/Materialfehler der ESYLUX Geräte.

Diese Garantie besteht unabhängig von Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Verkäufer des Geräts.

Die Garantie bezieht sich nicht auf die natürliche Abnutzung, Veränderung/Störung durch Umwelteinflüsse oder auf Transportschäden sowie nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, der Wartungsanweisung und/oder unsachgemäßer Installation entstanden sind. Mitgelieferte Batterien, Leuchtmittel und Akkus sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn das unveränderte Gerät unverzüglich nach Feststellung des Mangels mit Rechnung/Kassenbon sowie einer kurzen schriftlichen Fehlerbeschreibung, ausreichend frankiert und verpackt an den Garantiegeber eingesandt wird.

Bei berechtigtem Garantieanspruch wird der Garantiegeber nach eigener Wahl das Gerät in angemessener Zeit ausbessern oder austauschen. Weitergehende Ansprüche umfasst die Garantie nicht, insbesondere haftet der Garantiegeber nicht für aus der Fehlerhaftigkeit des Geräts entstehende Schäden. Sollte der Garantieanspruch nicht gerechtfertigt sein (z.B. nach Ablauf der Garantiezeit oder bei Mängeln außerhalb des Garantieanspruchs), so kann der Garantiegeber versuchen, das Gerät kostengünstig gegen Berechnung für Sie zu reparieren.

## 2 • ESYLUX manufacturer's guarantee

ESYLUX products are tested in accordance with applicable regulations and manufactured with the utmost care. The guarantor, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, 22908 Ahrensburg, Germany (for Germany) or the relevant ESYLUX distributor in your country (visit [www.esylux.com](http://www.esylux.com) for a complete overview) provides a guarantee against manufacturing/material defects in ESYLUX devices for a period of three years from the date of manufacture.

This guarantee is independent of your legal rights with respect to the seller of the device.

The guarantee does not apply to natural wear and tear, changes/interference caused by environmental factors or damage in transit, nor to damage caused as a result of failure to follow the user or maintenance instructions and/or as a result of improper installation. Any illuminants or batteries supplied with the device are not covered by the guarantee.

The guarantee can only be honoured if the device is sent back with the invoice/receipt, unchanged, packed and with sufficient postage to the guarantor, along with a brief description of the fault, as soon as a defect has been identified.

If the guarantee claim proves justified, the guarantor will, within a reasonable period, either repair the device or replace it. The guarantee does not cover further claims; in particular, the guarantor will not be liable for damages resulting from the device's defectiveness. If the claim is unfounded (e.g. because the guarantee has expired or the fault is not covered by the guarantee), the guarantor may attempt to repair the device for you for a fee, keeping costs to a minimum.

## 2 • ESYLUX – Garantie du constructeur

Les produits ESYLUX sont contrôlés selon la réglementation en vigueur et sont fabriqués avec le plus grand soin. Les appareils ESYLUX sont garantis pour les défauts de fabrication/de matériaux pendant une durée de trois ans à partir de la date de fabrication par ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (pour l'Allemagne) ou le distributeur ESYLUX de votre pays (vous trouverez son adresse complète sous [www.esylux.com](http://www.esylux.com)).

Cette garantie est indépendante de vos droits légaux vis-à-vis du vendeur de l'appareil.

La garantie ne couvre pas l'usure naturelle, les modifications/dysfonctionnements dus aux influences extérieures ou les dégâts dus au transport ainsi que les dégâts découlant du non-respect de la notice d'utilisation, des instructions de maintenance et/ou d'une installation non conforme. Les piles, ampoules et batteries fournies sont exclues de la garantie.

La garantie n'intervient que si l'appareil non modifié est immédiatement renvoyé au garant avec la facture/le ticket de caisse, une brève description écrite du dysfonctionnement, suffisamment de timbres et dans l'emballage, dès la constatation du défaut.

Si la garantie intervient, le garant décidera de réparer ou d'échanger l'appareil dans un délai adapté. La garantie n'octroie pas d'autres droits et ne couvre pas les dégâts dus au défaut. Si l'utilisation de la garantie n'est pas justifiée (par exemple après l'expiration de son délai ou en cas de défauts qu'elle ne couvre pas), le garant peut essayer de réparer votre appareil à un prix avantageux, contre facturation.

## 2 • ESYLUX fabrieksgarantie

ESYLUX producten zijn volgens de geldende voorschriften gecontroleerd en met de grootste zorg vervaardigd. De garantieverlener, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (voor Duitsland) of de verantwoordelijke ESYLUX distributeur in uw land (een volledig overzicht kunt u vinden op [www.esylux.com](http://www.esylux.com)), geeft drie jaar garantie op fabricage- en materiaalfouten van ESYLUX apparaten, gerekend vanaf de fabricagedatum.

Deze garantie staat los van uw wettelijke rechten tegenover de verkoper van het apparaat.

De garantie omvat geen normale slijtage, verandering door omgevingsinvloeden of transportschade, noch schade ontstaan als gevolg van het niet in acht nemen van de handleiding en/of de onderhoudsinstructies en/of als gevolg van ondeskundige installatie. Meegeleverde batterijen, lampen en accu's vallen buiten de garantie.

De garantie kan enkel verleend worden indien het ongewijzigde apparaat met de factuur/kassabon direct na vaststelling van het gebrek voldoende gefrankeerd en verpakt aan de garantiegever wordt geretourneerd, vergezeld van een korte schriftelijke beschrijving van de fout.

Bij een terecht garantieclaim zal de garantiegever het apparaat naar eigen keuze repareren of vervangen binnen een redelijke termijn. Alle andere schadeclaims zijn uitgesloten. In het bijzonder is de garantiegever niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een gebrek aan het apparaat. Indien de garantieclaim niet terecht blijkt te zijn (bijvoorbeeld na afloop van de garantietermijn of bij buiten de garantie vallende gebreken), kan de garantiegever proberen het apparaat zo goedkoop mogelijk voor u te repareren. Hiervoor zullen kosten in rekening worden gebracht.

## 2 • ESYLUX producentgaranti

ESYLUX produkter er afprøvet efter gældende forskrifter og fremstillet med største omhu. Garantiyderen, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, Tyskland (for Tyskland) hhv. den pågældende ESYLUX-distributør i dit land (du kan finde en komplet oversigt på [www.esylux.com](http://www.esylux.com)), yder garanti på produktions-/materialefejl på ESYLUX-apparaterne i tre år fra produktionsdatoen.

Denne garanti gælder uafhængigt af dine lovmæssige rettigheder i forhold til forhandleren af apparatet.

Garantien omfatter ikke naturligt slid, ændringer/forstyrrelser som følge af miljøpåvirkninger eller transportskader samt skader der er opstået som følge af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, vedligeholdelsesvejledningen og/eller usagkyndig installation. Medfølgende batterier, lyskilder og genopladelige batterier er ikke omfattet af garantien.

Garantien kan kun gøres gældende hvis det vændrede apparat indsendes tilstrækkeligt frankeret og indpakket til garantiyderen sammen med faktura/kassebon samt en kort skriftlig beskrivelse af fejlen straks efter at manglen er blevet konstateret.

Ved et berettiget garantikrav vil garantiyderen efter eget frit valg enten reparere apparatet inden for en rimelig tid eller ombytte det. Garantien omfatter ikke krav derudover, især hæfter garantiyderen ikke for skader der opstår som følge af apparatets mangler.

Hvis garantikravet ikke er berettiget (fx efter garantiperiodens udløb eller i tilfælde af mangler der ikke er dækket af garantien), kan garantiyderen forsøge at reparere apparatet for dig mod beregning af en rimelig pris.

## 3 • Technische Daten

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Material        | POM                   |
| Farbe           | weiß                  |
| Abmessungen ca. | B 75 x H 38 x T 85 mm |

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

## 3 • Technical data

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Material           | POM                   |
| Colour             | white                 |
| Approx. dimensions | W 75 x H 38 x D 85 mm |

Technical and design features may be subject to change.

## 3 • Caractéristiques techniques

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Matériau           | POM                   |
| Coloris            | blanc                 |
| Dimensions approx. | L 75 x h 38 x p 85 mm |

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

## 3 • Technische gegevens

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Materiaal      | POM                   |
| Kleur          | wit                   |
| Afmetingen ca. | b 75 x h 38 x d 85 mm |

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

## 3 • Tekniske data

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| Materiale | POM                   |
| Farve     | hvid                  |
| Mål ca.   | b 75 x h 38 x d 85 mm |

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer.

## 3 • Tekniska data

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| Material  | POM                   |
| Färg      | vit                   |
| Ung. mått | B 75 x H 38 x D 85 mm |

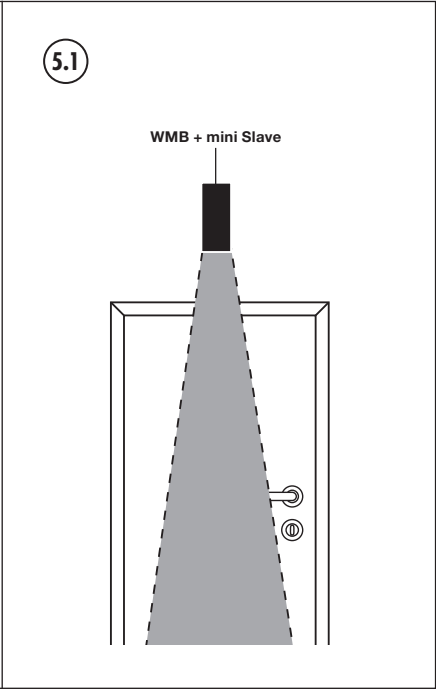
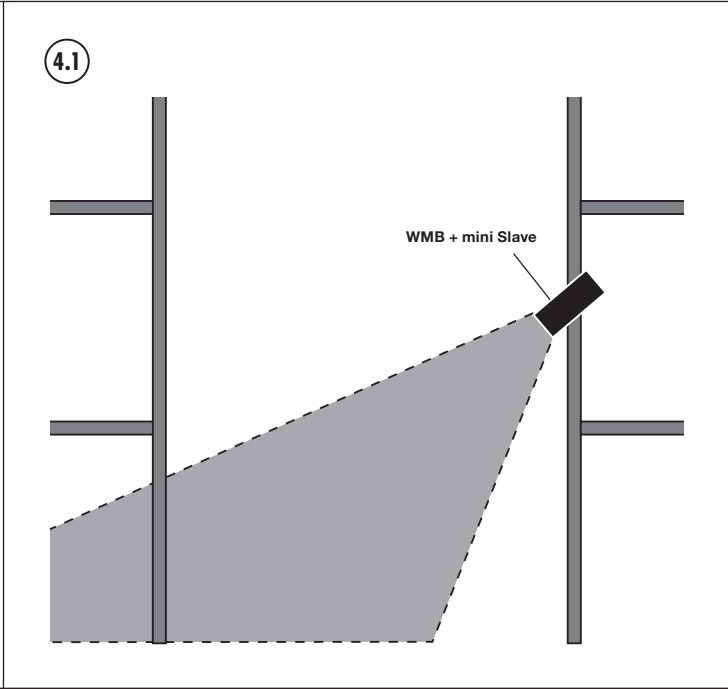
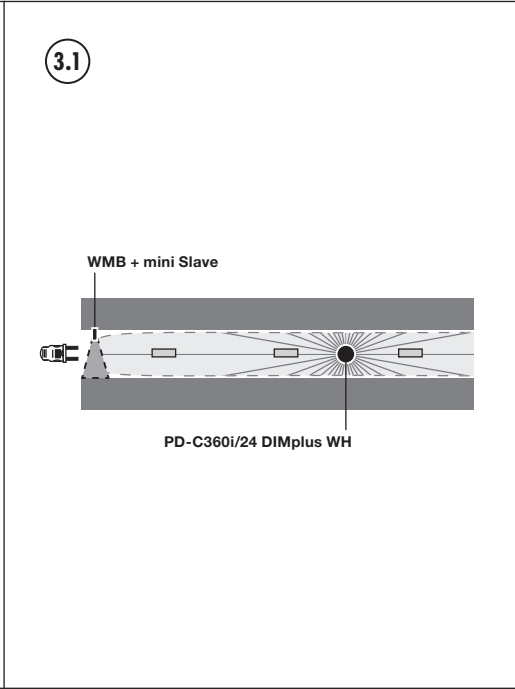
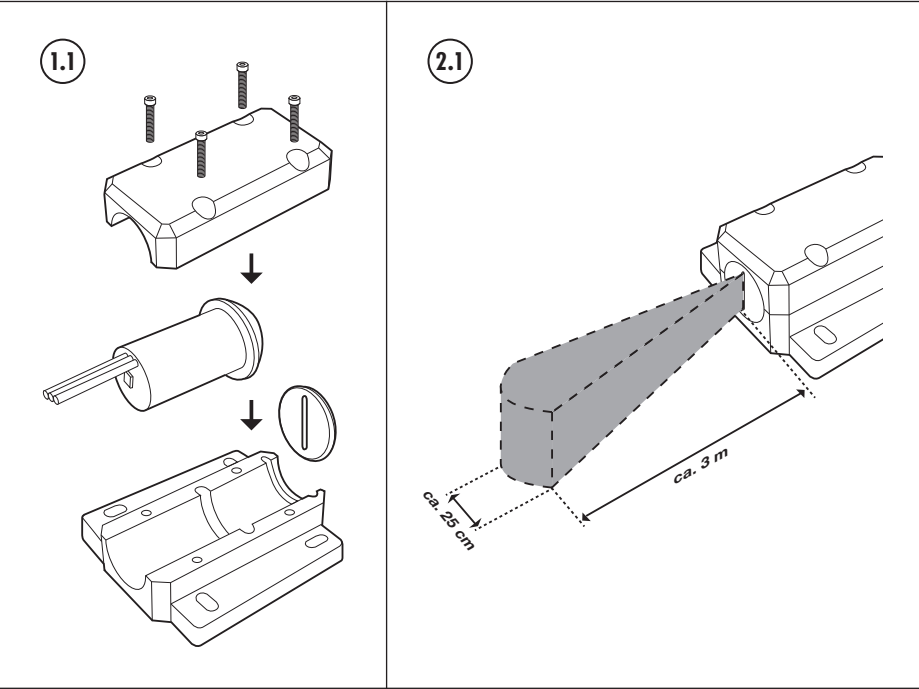
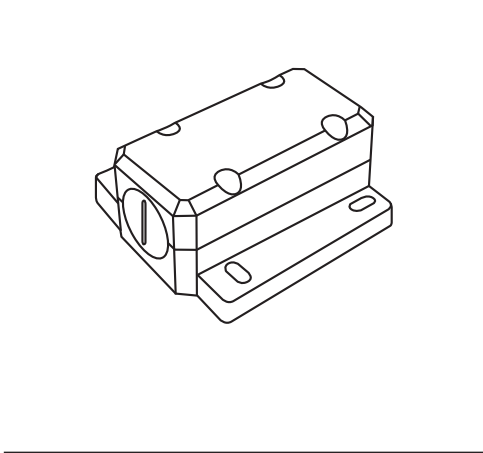
Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar.

# ESYLUX

**ESYLUX GmbH** • An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg / Germany  
info@esylux.com • www.esylux.com  
MA00601000

### WMB for MD/PD mini

EP10427527



| FI Käyttövihjeitä   |                       |     |      |           |          |                       |
|---|-----------------------|-----|------|-----------|----------|-----------------------|
| <p><b>1 • Määräysten mukainen käyttö</b></p> <p>WMB-seinäpidike on tarkoitettu ESYLUX-Mini-ilmoittimen kiinnittämiseen esimerkiksi erilaisiin hyllykköjärjestelmiin. Näin Mini Slave -ilmoittimet sekä PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783) -laitteet voidaan asentaa paikalleen. Tämän ratkaisun avulla hyllykköiden välistä käytävää voidaan valvoa tarkasti, ja valaistus kytkeytyy päälle aina, kun käytävällä havaitaan liikettä. Rakolevyä voidaan kääntää tarpeen mukaan. Pienen raon vuoksi ilmoittimeen pääsee vain vähän valoa. Ota tämä seikka huomioon, jos haluat käyttää WMB-seinäpidikkeeseen asennettua ilmoitinta valoarvon tunnistamiseen.</p>   |                       |     |      |           |          |                       |
| <p><b>2 • ESYLUX-valmistajatakuu</b></p> <p>ESYLUX-tuotteet on tarkastettu voimassa olevien määräysten mukaisesti ja valmistettu erittäin huolella. Takuun myöntäjä, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (Saksassa) tai vastaava paikallinen ESYLUX-jakelijä (täydellinen luettelo löytyy osoitteesta <a href="http://www.esylux.com">www.esylux.com</a>) antaa ESYLUX-laitteiden valmistus-/materiaalivirheille takuun kolmen vuoden ajaksi valmistuspäivästä alkaen. Tämä takuu on voimassa laitteen myyjää koskevista lakisääteisistä oikeuksista riippumatta. Takuu ei koske luonnollista kulumista, ympäristövaikutusten tai kuljetusvaurioiden aiheuttamia muutoksia/häiriöitä tai vaurioita, jotka ovat syntyneet käyttöohjeen, huolto-ohjeen noudattamatta jättämisestä ja/tai muusta kuin asianmukaisesta asennuksesta. Takuu ei koske mukana tulevia paristoja, lampuja ja akkuja. Takuu voidaan myöntää vain, kun muuttamaton laite lähetetään yhdessä laskun/kassakuitin kanssa riittäväillä postimerkeillä varustettuna ja riittävästi pakattuna takuun myöntäjälle välittömästi puutteen havaitsemisen jälkeen. Kun takuuvaade on oikeutettu, takuun myöntäjä korjaa tai vaihtaa laitteen kohtuullisen ajan kuluessa oman valintansa mukaan. Takuu ei kata laajempia vaatimuksia, takuun myöntäjä ei erityisesti vastaa laitteen virheellisyydestä aiheutuneista vahingoista. Jos takuuvaade ei ole oikeutettu (esim. takuu aika on kulunut umpeen tai viat eivät kuulu takuun piiriin), takuun myöntäjä voi yrittää korjata laitteen puolestasi edullisesti laskua vastaan.</p> |                       |     |      |           |          |                       |
| <p><b>3 • Tekniset tiedot</b></p> <table><tbody><tr><td>Materiaali</td><td>POM</td></tr><tr><td>Väri</td><td>valkoinen</td></tr><tr><td>Mitat n.</td><td>L 75 x K 38 x S 85 mm</td></tr></tbody></table> <p>Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin pidätetään.</p>   | Materiaali            | POM | Väri | valkoinen | Mitat n. | L 75 x K 38 x S 85 mm |
| Materiaali  | POM                   |     |      |           |          |                       |
| Väri  | valkoinen             |     |      |           |          |                       |
| Mitat n.  | L 75 x K 38 x S 85 mm |     |      |           |          |                       |

| NO Merknader om bruk   |                       |     |       |      |         |                       |
|--|-----------------------|-----|-------|------|---------|-----------------------|
| <p><b>1 • Tilttenkt bruk</b></p> <p>WMB-veggholderen brukes til å feste en ESYLUX-minidetektor på for eksempel et hyllesystem. Dermed kan for eksempel én eller flere minidetektorer monteres som slave i kombinasjon med en PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Ved hjelp av denne løsningen kan starten på en hylleleng overvåkes nøyaktig, og belysningen blir slått på når noen går inn i hyllegangen. Slissen i registreringskiven kan dreies etter behov. På grunn av den lille slissen kommer det lite lys inn i detektoren. Vær oppmerksom på dette hvis du skal bruke detektoren som er montert i WMB-veggholderen, til en lysverdiregistrering.</p>   |                       |     |       |      |         |                       |
| <p><b>2 • ESYLUX produsentgaranti</b></p> <p>ESYLUX-produktene er testet i henhold til gjeldende forskrifter og produsert med største nøyaktighet. Garantigiver, ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (for Tyskland) og ESYLUX-distributøren i landet ditt (du finner en fullstendig oversikt på <a href="http://www.esylux.com">www.esylux.com</a>) gir deg tre års garanti på produksjons-/materialfeil på ESYLUX-produkter fra og med produksjonsdatoen. Denne garantien gjelder uavhengig av dine rettigheter etter loven overfor forhandleren av produktet. Garantien omfatter ikke normal slitasje, forandringer/feil på grunn av påvirkninger fra omgivelsene eller transportskader, og heller ikke skader som har oppstått som følge av at bruksanvisningen eller vedlikeholdsanvisningen ikke har blitt fulgt, og/eller ukorrekt installasjon. Medfølgende batterier, lyskilder og oppladbare batterier omfattes ikke av garantien. Garantien gjelder kun i tilfeller der produktet sendes tilbake i opprinnelig tilstand når mangelen er oppdaget. Regning/kvittering skal legges ved, samt en kort, skriftlig beskrivelse av feilen. Produktet sendes innpakket og med tilstrekkelig porto til garantigiver. Innvilges krav overfor garantien, kommer garantigiver til å utbedre eller skifte ut produktet etter egen vurdering og innen rimelig tid. Garantien omfatter ikke mer omfattende krav. Garantigiver ikke ansvarlig for skader som skyldes produktets mangler. Dersom krav overfor garantien ikke innvilges (for eksempel når garantitiden er utløpt eller ved mangler som ikke dekkes av garantien), kan garantigiver forsøke å reparere produktet til en rimelig pris.</p> |                       |     |       |      |         |                       |
| <p><b>3 • Tekniske data</b></p> <table><tbody><tr><td>Material</td><td>POM</td></tr><tr><td>Farge</td><td>hvit</td></tr><tr><td>Mål ca.</td><td>B 75 x H 38 x T 85 mm</td></tr></tbody></table> <p>Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer.</p>   | Material              | POM | Farge | hvit | Mål ca. | B 75 x H 38 x T 85 mm |
| Material   | POM                   |     |       |      |         |                       |
| Farge  | hvit                  |     |       |      |         |                       |
| Mål ca.  | B 75 x H 38 x T 85 mm |     |       |      |         |                       |

| IT Note per l'impiego   |                       |     |        |        |                |                       |
|---|-----------------------|-----|--------|--------|----------------|-----------------------|
| <p><b>1 • Impiego conforme alle norme</b></p> <p>Il supporto a parete WMB è ideale per il fissaggio di un mini-sensore ESYLUX ad es. su un sistema con scaffali. In questo modo è possibile montare uno o più mini-sensori slave in combinazione con un PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Questa soluzione consente di monitorare con precisione l'ingresso di una corsia di scaffali e, in modo affidabile, di attivare l'illuminazione al momento dell'ingresso della corsia stessa. La fessura del vetro di rilevamento può essere orientata a seconda delle esigenze. In virtù delle dimensioni contenute della fessura, il passaggio della luce rispetto al sensore è esiguo. Si prega di tenere in considerazione questo fatto quando si vuole utilizzare sensori montati nel supporto a parete WMB per la registrazione o di valori di luminosità.</p>  |                       |     |        |        |                |                       |
| <p><b>2 • Garanzia del produttore ESYLUX</b></p> <p>I prodotti ESYLUX vengono fabbricati in conformità con la normativa vigente e con la massima cura. Il garante, la ESYLUX Deutschland GmbH, casella postale 1840, D-22908 Ahrensburg (per la Germania) o il corrispondente distributore ESYLUX nel vostro paese (alla pagina <a href="http://www.esylux.com">www.esylux.com</a>) è riportata una panoramica completa dei distributori) si assume una garanzia per vizi di fabbricazione/dei materiali per i dispositivi ESYLUX per una durata di tre anni a partire dalla data di produzione. La presente garanzia sussiste a prescindere dai vostri diritti legali nei confronti del venditore del dispositivo. La garanzia non comprende l'usura naturale, la variazione/il guasto a seguito di influssi ambientali o danni di trasporto nonché danni insorti a causa del mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, per la manutenzione e/o a causa di un'installazione impropria. Sono esclusi dalla garanzia le batterie, le lampade e gli accumulatori forniti in dotazione. La garanzia può essere concessa solo se il dispositivo non modificato viene spedito al garante subito dopo aver riscontrato il difetto, con allegati la fattura/lo scontrino e una breve descrizione scritta del problema, con affrancatura sufficiente e imballaggio adeguato. Se il diritto di garanzia è motivato, il garante provvederà a propria discrezione a riparare il dispositivo in tempi adeguati o a sostituirlo. La garanzia non comprende altri diritti, in particolare il garante non risponde per i danni insorti in seguito al malfunzionamento del dispositivo. Qualora il diritto di garanzia non dovesse essere giustificato (ad.es. al termine del periodo di garanzia o in caso di difetti non compresi nelle prestazioni in garanzia), il garante può tentare di riparare il dispositivo a prezzo conveniente con addebito dei costi.</p> |                       |     |        |        |                |                       |
| <p><b>3 • Dati tecnici</b></p> <table><tbody><tr><td>Materiale</td><td>POM</td></tr><tr><td>Colore</td><td>bianco</td></tr><tr><td>Dimensioni ca.</td><td>L 75 x A 38 x P 85 mm</td></tr></tbody></table> <p>L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche.</p>  | Materiale             | POM | Colore | bianco | Dimensioni ca. | L 75 x A 38 x P 85 mm |
| Materiale   | POM                   |     |        |        |                |                       |
| Colore  | bianco                |     |        |        |                |                       |
| Dimensioni ca.  | L 75 x A 38 x P 85 mm |     |        |        |                |                       |

| ES Instrucciones de utilización   |                                  |                       |       |        |                |                                  |
|---|----------------------------------|-----------------------|-------|--------|----------------|----------------------------------|
| <p><b>1 • Utilización reglamentaria</b></p> <p>El soporte mural WMB es adecuado, por ejemplo, para fijar un minidetector de ESYLUX a un sistema de estanterías. De esta forma es posible montar, por ejemplo, uno o más minidetectores esclavos en combinación con un PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Gracias a esta solución, se puede vigilar con precisión el comienzo de un pasillo de estanterías y se enciende de forma fiable la iluminación al entrar en el pasillo correspondiente. Se puede girar la ranura del disco de detección conforme a los requisitos. Gracias a la ranura de pequeñas dimensiones, la entrada de luz al detector es mínima. Tenga en cuenta esta situación cuando quiera utilizar el detector montado en el soporte WMB para llevar a acabo una detección de los valores de luminosidad.</p>   |                                  |                       |       |        |                |                                  |
| <p><b>2 • Garantía de fabricante ESYLUX</b></p> <p>Los productos ESYLUX han sido verificados conforme a la normativa vigente y fabricados con el máximo esmero. La empresa garante ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (para Alemania), o el correspondiente distribuidor de ESYLUX en su país (encontrará un resumen completo en la página web <a href="http://www.esylux.com">www.esylux.com</a>), concede una garantía por fallos de fabricación o de material para los equipos ESYLUX por una duración de tres años desde la fecha de fabricación. Esta garantía se otorga con independencia de los derechos legales del comprador ante el vendedor del equipo. La prestación de garantía no incluye desgaste natural, alteración/ avería debido a influencias medioambientales, daños durante el transporte, ni tampoco daños resultantes de la inobservancia del manual de instrucciones o las indicaciones para mantenimiento y/o de una instalación no reglamentaria. Las pilas, luces y acumuladores suministrados están excluidos de la garantía. Solamente se concederá la garantía si el equipo es enviado al garante sin efectuarle modificación alguna, debidamente embalado y franqueado con la factura/recibo de caja así como una breve descripción escrita del fallo. Si el derecho a garantía está justificado, el garante decidirá voluntariamente en un plazo razonable si desea reparar el equipo o enviar uno nuevo. La garantía no incluye derechos de mayor alcance, en especial el garante no se hará responsable de los daños derivados de la defectuosidad del equipo. Si el derecho a garantía no estuviera justificado (p.ej. plazo de garantía agotado, defectos no cubiertos por la garantía), el garante intentará reparar el equipo con el menor coste posible para usted.</p> |                                  |                       |       |        |                |                                  |
| <p><b>3 • Características técnicas</b></p> <table><tbody><tr><td>Material</td><td>POM (polioximetileno)</td></tr><tr><td>Color</td><td>blanco</td></tr><tr><td>Medidas aprox.</td><td>Anch. 75 x alt. 38 x prof. 85 mm</td></tr></tbody></table> <p>Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos.</p>   | Material                         | POM (polioximetileno) | Color | blanco | Medidas aprox. | Anch. 75 x alt. 38 x prof. 85 mm |
| Material  | POM (polioximetileno)            |                       |       |        |                |                                  |
| Color   | blanco                           |                       |       |        |                |                                  |
| Medidas aprox.  | Anch. 75 x alt. 38 x prof. 85 mm |                       |       |        |                |                                  |

| PT Instruções de utilização   |                       |                       |     |        |                  |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----|--------|------------------|-----------------------|
| <p><b>1 • Utilização correcta</b></p> <p>O aplique WMB é adequado para um detector mini da ESYLUX como, por exemplo, para fixar num sistema de prateleiras. Desta forma, é possível montar, por exemplo, um ou mais detectores mini Slave em combinação com um PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Esta solução permite monitorizar com precisão o início de um corredor de prateleiras, ligando-se a iluminação de forma fiável aquando da entrada no respectivo corredor. É possível girar a ranhura do disco de detecção em conformidade com os requisitos. Graças à ranhura de pequenas dimensões, a entrada de luz no detector é mínima. Tenha esta situação em conta quando pretender utilizar o detector montado no aplique WMB para efectuar uma detecção dos valores de luminosidade.</p>   |                       |                       |     |        |                  |                       |
| <p><b>2 • Garantia de fabricante da ESYLUX</b></p> <p>Os produtos da ESYLUX são cuidadosamente fabricados e verificados de acordo com as prescrições em vigor. O garante, a ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (para a Alemanha) ou o respectivo distribuidor ESYLUX no seu país (pode ver uma sinopse completa em <a href="http://www.esylux.com">www.esylux.com</a>) assume garantia relativamente a defeitos de fabrico ou de material dos aparelhos ESYLUX por um período de três anos a contar da data de fabrico. Esta garantia existe independentemente dos seus direitos legais perante o vendedor do aparelho. A garantia não abrange o desgaste natural, alterações/falhas devido às condições ambientais ou danos de transporte, bem como danos causados pela não observância das instruções de utilização ou de manutenção e/ou instalação desadequada. Baterias, lâmpadas e acumuladores incluídos no fornecimento não são abrangidos pela garantia. A garantia só pode ser concedida, se, após constatação do defeito, o aparelho não modificado for enviado de imediato ao garante, devidamente franqueado e embalado, juntamente com a factura/italão de compra bem como uma breve descrição do defeito. Se a reclamação for justificada, o garante procederá com a reparação ou substituição do aparelho dentro de um prazo adequado. A garantia não abrange outras reclamações, não sendo o garante particularmente responsável por danos resultantes de defeito do aparelho. Se a reclamação não for abrangida pela garantia (p.ex. expiração do prazo de garantia ou defeitos não cobertos pela garantia), o garante poderá tentar uma reparação do aparelho da forma mais económica, debitando neste caso os custos.</p> |                       |                       |     |        |                  |                       |
| <p><b>3 • Dados técnicos</b></p> <table><tbody><tr><td>Material</td><td>POM (polioximetileno)</td></tr><tr><td>Cor</td><td>branco</td></tr><tr><td>Dimensões aprox.</td><td>L 75 x A 38 x P 85 mm</td></tr></tbody></table> <p>Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e estéticas.</p>   | Material              | POM (polioximetileno) | Cor | branco | Dimensões aprox. | L 75 x A 38 x P 85 mm |
| Material  | POM (polioximetileno) |                       |     |        |                  |                       |
| Cor   | branco                |                       |     |        |                  |                       |
| Dimensões aprox.  | L 75 x A 38 x P 85 mm |                       |     |        |                  |                       |

| RU Указания по эксплуатации   |
|---|
| <p><b>1 • Применение по назначению</b></p> <p>Настенное крепление (WMB) подходит для мини-датчика ESYLUX, в частности в случае необходимости его крепления к стеллажу. Так можно подключить один или более ведомых мини-датчиков «Slave» в сочетании с PD-C360i/24 DIMplus WH (EP10425783). Таким образом можно полностью контролировать вход в проход между стеллажами, освещение включается автоматически при обнаружении присутствия. Зона захвата датчика может регулироваться в соответствии с требованиями. При небольшой зоне захвата уменьшается поступление света на датчик. Обратите на это внимание, если хотите использовать встроенный в настенное крепление WMB датчик для определения уровня естественного освещения.</p>  |
| <p><b>2 • Гарантия производителя, компании ESYLUX</b></p> <p>Продукция компании ESYLUX проверена на соответствие действующим предписаниям и изготовлена с чрезвычайной тщательностью. Лицо, предоставляющее гарантию, компания ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, или соответствующий дистрибьютор компании ESYLUX в вашей стране (полный список предоставлен на сайте <a href="http://www.esylux.com">www.esylux.com</a>) берет на себя гарантийные обязательства по устранению брака изделия или материала в приборах компании ESYLUX в течение трех лет с даты изготовления. Эти гарантийные обязательства действуют вне зависимости от ваших законных прав по отношению к продавцу прибора. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи естественного износа, изменения конструкции или возникновения неисправностей под влиянием окружающей среды, на повреждения при транспортировке, а также на поломки, возникшие вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, руководства по обслуживанию и/или в результате ненадлежащей установки прибора. Гарантийные обязательства не распространяются на батареи, осветительные средства и аккумуляторы, которые входят в комплект поставки. Гарантийные обязательства будут выполнены только в случае, если сразу же после выявления дефектов прибор, но подвергавшийся изменениям, надлежащим образом упакованный и с оплаченной пересылкой, будет выслан лицу, предоставляющему гарантию, вместе со счетом/чеком и кратким письменным описанием поломки. В случае обоснованности гарантийных претензий лицо, предоставляющее гарантию, по собственному усмотрению в разумные сроки производит ремонт либо замену прибора. Дальнейшие претензии не принимаются. В частности это касается ущерба, возникшего вследствие недобросовестности прибора. Если гарантийные претензии не обоснованы (например, если они поданы после истечения гарантийного срока или если они касаются дефектов, не указанных в гарантийных претензиях) и ремонт прибора не требует больших затрат, предоставляющее гарантию лицо может попытаться отремонтировать прибор за ваш счет.</p> |